

**Zeitschrift:** Animato  
**Herausgeber:** Verband Musikschulen Schweiz  
**Band:** 17 (1993)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Grosses Podium für Jugendorchester  
**Autor:** Brunner, Armin / Lendi, Dominik  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-959325>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Grosses Podium für Jugendorchester

Von den sechzehn Jugendorchestern, die anfangs Januar im Konservatorium in Zürich am Jugendorchester-Treffen des Musikhauses Jecklin teilgenommen hatten, wählte eine Fachjury unter dem Vorsitz von **Armin Brunner** schliesslich sechs Ensembles aus, welche beim traditionellen Schlusskonzert am 14. März 1993 im Grossen Tonhalleaal in festlichem Rahmen nochmals auftreten dürfen. Der Anlass wurde zum beglückenden Erlebnis für die Jugendlichen wie auch für das den letzten Platz füllende Publikum. Nach Ansichten von Kennern überraschte das allgemein sehr hohe Niveau der Jugendorchester, welches gegenüber dem letzten Orchester-Treffen von 1985 eine deutliche Steigerung offenbarte. Wir lassen für einmal zwei verschiedene «Teilnehmer» zu Worte kommen: ein jugendlicher Kontrabassist des Zuger Jugendorchesters und Armin Brunner, welcher der Fachjury vorstand.

### Das Musiktreffen aus der Sicht eines jugendlichen Teilnehmers

Die Spannung für die Beteiligten war gross – denn für wen ist es kein besonderes Ereignis, einmal im Grossen Tonhalleaal in Zürich auftreten zu können. Als Mitglied des Zuger Jugendorchesters konnte ich mir nur zwei andere Orchester anhören. Doch dies reichte vollkommen aus, um die sagenhafte Akustik dieses dafür bekannten Saales zu erfahren. Viele der Teilnehmer des Zuger Jugendorchesters befanden sich an diesem Tag zum ersten Male in der Tonhalle und waren beeindruckt, wie sich der Raum von einem unbeschreiblichen Klang erfüllte, als das Jugendorchester der Allgemeinen Musikschule des Konservatoriums Zürich unter der Leitung von Howard Griffiths die wuchtige Ouvertüre aus der Suite aus dem Film «Hornisse» op. 97a von Schochakowitsch spielte. Die Ministrings aus Luzern (Leitung: Herbert Scherz) – das zweite Orchester, das ich anhören konnte – beeindruckten vor allem durch ihre Umgebungsheit und durch das perfekte Zusammenspiel beim Vortrag des ihnen von Bruno Bjelinski gewidmeten Concerto grosso.

Doch der Höhepunkt des Tages war für alle beteiligten Orchester sicher nicht das Zuhören, sondern der eigene Auftritt. Nervosität war bei den Mitspielern des Zuger Jugendorchesters nicht vorhanden, und jedenfalls nicht bemerkbar. Trotz einigen kleinen Schwankungen im Zusammenspiel im 1. Satz des dreissätzigen Konzertes für Streichorchester op. 12a von Armin Schibler verlor das Werk seinen Charakter nicht. Die Spannung ging vom Dirigenten Albor Rosenfeld direkt auf das Orchester über. Diesen Eindruck hatte ich jedenfalls von meinem Standpunkt als Kontrabassist aus. Auch die ausdrucksstarken Stellen für die Solo-Violine, von der Konzertmeisterin Esther Hoppe gespielt, und die Cello-Solostelle im zweiten Satz, von der ersten Cellistin Alexandra Iten gespielt, verloren nicht an Qualität. Das Publikum schien jedenfalls von diesem wie auch von allen anderen Beiträgen begeistert zu sein.

Dominik Lendi, Kontrabassist  
im Zuger Jugendorchester

### Die Teilnehmer am Schlusskonzert des Jecklin-Musiktreffens

Streichorchester der Jugendmusikschule Zürich  
Jugendorchester «il mosaico» (Kantonsschule Wattwil/JMS Toggenburg)  
Jugendorchester des Konservatoriums Zürich  
Camerata Giovanile della Svizzera Italiana  
Zuger Jugendorchester  
Jugendorchester Oberthurgau  
Ministrings Luzern

### Wer nicht hören will, muss auch nicht fühlen

Das vom Musikhaus Jecklin durchgeführte Musiktreffen 1993 wurde zu einer eindrucksvollen Manifestation jugendlichen Musizierens, zu einem klangvollen Beweis dafür, dass die Beschäftigung mit anspruchsvoller Musik nicht, wie das die Popu-

listen immer wieder behaupten, eine Sache der Ewig-Gestrigen wäre – im Gegenteil. Dieses Treffen wurde zu einer deutlichen Antwort auf den grassierenden Wahn, Musik hätte heute die Forderung nach einer Massenkultur zu erfüllen.

Warum eigentlich? Musik, die anspruchsvolle Musik, die sich als Kunst versteht, muss nicht allen und jedem gefallen. Wer Qualität und Grösse von Musik erfahren will, muss sich darum bemühen. Dies scheinen die rund 600 jungen Musiker des Jecklin-Musiktreffens begriffen zu haben, indem sie sich einem Instrument mit all seinen Tücken und Widerständen nähern, dessen Anforderungen und Herausforderungen annehmen, um auf diese Weise der Musik nahe zu kommen. Mir scheint dies der entscheidende Weg zu sein, um mit der Musik überhaupt «ins Gespräch» zu kommen.

Das Musikhaus Jecklin hat darauf verzichtet, aus dem Treffen einen Wettbewerb mit Prämierungen und Rängen zu machen. Das ist richtig so. Kammermusik von Rossini zum Beispiel lässt sich nicht einfach zu einem sinfonischen Brocken à la Schostakowitsch in Konkurrenz setzen. Das wäre sinnlos und ungerecht.

Die Musik lebt nicht allein von und durch ihre Spitzenvertreter. Schon die Tatsache, dass geübt, geprobt, allein und gemeinsam aufgetreten wird, verdient Anerkennung. Und dennoch: Wer sich in seiner Umwelt zurechtfinden will, sucht den Vergleich, will sich mit anderen messen. In diesem Sinne kam beim Musiktreffen trotzdem so etwas wie Wettbewerbsstimmung auf. Das ist natürlich und verständlich. Denn ohne den Vergleich nicht aus, braucht die Orientierung. Wie aber misst man die musikalische Leistung? Eine Gesellschaft, die dem Mythos der Geschwindigkeit huldigt und mit Perfektion und Makellosigkeit einen schwunghaften Handel treibt, wird nicht zögern, auch Musik nach solchen Kriterien zu beurteilen. Wir kennen das aus Vergangenheit und Gegenwart zur Genüge: Wer – wie die Tenöre – lauter, länger und höher schreit oder brüllt oder säuselt, handelt nach den Gesetzen des Marktes. Muss solches gefördert und à tout prix angestrebt werden? Wohl kaum. Musik, anspruchsvolle Musik, verschliesst sich und verbirgt ihren Sinn demjenigen, der sich ihr herablassend und beiläufig zuwendet. Ich meine, die totale Verfügbarkeit grosser Musik ist ein zweischneidiges Schwert. Wer nicht hören kann, wird auch nicht fühlen und schon gar nicht erfahren, wovon die Rede ist. Musik verlangt Zuwendung, bedingungslos. Wer dazu nicht bereit oder in der Lage ist, verpasst das Wichtigste. Wo Musik auf taube Ohren stösst, ist Hopfen und Malz verloren.

Wie beschrieb doch Wolfgang Borchert vor bald vierzig Jahren das Publikum: «Aber wenn der grosse Chor in der Bach-Passion dann 'Barrabas' schreit, dann fallen sie nicht von den Bänken, die Tausend in sauberen Hemden. Nein, sie weinen auch nicht und beten auch nicht, und man sieht ihren Gesichtern, sieht ihren Seelen eigentlich gar nicht viel an, wenn der grosse Chor 'Barrabas' schreit. Keine Frisur gerät in Unordnung vor Not und Qual.»

Eines ist sicher: Musik braucht als Publikum den Partner, nicht die Masse. Partnerschaft stellt sich unweigerlich ein, wenn auf beiden Seiten, beim Spieler und beim Zuhörer, inneres Beteiligtsein spürbar wird. Denn wo Hingabe im Spiel ist, springt der Funke, und zwar in beide Richtungen. Das Jecklin-Musiktreffen hat dafür aufs schönste den hör- und sichtbaren Beweis erbracht.

Armin Brunner

(Hinweis: Eine Tonaufnahme mit Ausschnitten aus dem Schlusskonzert wird gegen Ende dieses Jahres als CD erhältlich sein, und in einer Radiosendung wird Radio DRS 2 anfangs September 1993, ab ca. 15.45 Uhr, in seiner Sendereihe «Jugend musiziert» berichten.)

## Förderbeiträge für Musiker

Der Zuger Regierungsrat vergibt unter dem Titel **Zuger Werkjahr** einen Förderbeitrag von Fr. 35 000.– an eine Persönlichkeit aus dem Kanton Zug. Bewerben kann sich jeder Zuger ab dem 30. Altersjahr, welcher eine herausragende künstlerische oder wissenschaftliche Leistung und ein überzeugendes Projekt vorzuweisen hat. Als Zuger gilt, wer seit fünf Jahren im Kanton Zug wohnt oder mindestens 15 Jahre lang hier gewohnt hat bzw. im Besitz des Zuger Bürgerrechts ist.

Ferner gewährt der Zuger Regierungsrat **Weiterbildungs- und Werkbeiträge** an junge Zuger Künstler (Höchstalter 40 Jahre).

Die Weiterbildungsbeiträge verstehen sich als finanzielle Unterstützung zur Weiterbildung (Studienaufenthalt, Besuch von Meisterkursen) nach Abschluss der künstlerisch-fachlichen Grundausbildung. Die Werkbeiträge sind als Starthilfe nach einer solchen Grundausbildung für grössere Projekte und Experimente oder zur Förderung des freien künstlerischen Schaffens gedacht.

Für die Bewerbungen aus den Bereichen Musik, Literatur und Theater sowie Film und Foto können Anmeldeformulare bei der Erziehungsdirektion, Baarerstr. 19, 6304 Zug, bezogen werden. Die Gesuche sind, zusammen mit evtl. Werkbeispielen, bis spätestens 23. April 1993 einzureichen. Bewerbungen aus den Bereichen bildende und angewandte Künste sind am 28. oder 29. Juni 1993 (14 - 18 Uhr) im Auditorium der Kantonsschule Zug abzugeben.

Der **Kanton und die Stadt Luzern** schreiben gemeinsam Werkbeiträge in den Bereichen bildende und angewandte Kunst, Musik und Literatur aus. Im Bereich **Musik** werden Werkbeiträge zwischen 12 000 und 24 000 Franken vergeben. Juriiert werden Projekte und Kompositionen, deren Konzeption so weit fortgeschritten ist, dass sie nachvollzogen werden kann und realisierbar ist. Eingabeschluss ist der 3. September 1993. Bewerbungsunterlagen sind erhältlich beim Erziehungsdepartement des Kantons Luzern, Kultur und Jugendförderung, Wettbewerb für Kulturschaffende, Pilatusstr. 18, 6003 Luzern, Tel. 041/24 52 06.

Die **Ausserrhodische Kulturstiftung** schreibt per 1993 zum vierten Mal Werk- und Förderbeiträge aus für Musiker, welche seit mindestens drei Jahren im Kanton Appenzell Ausserrhodon domiziliert sind oder das ausserrhodische Bürgerrecht besitzen. Unterstützungen können für musikwissenschaftliche Arbeiten und Publikationen, projektbezogene Aufführungen, Kompositionen und grössere musikalische Projekte gesprochen werden. Die Bewerbungen für einen Beitrag sind bis zum 31. Juli 1993 einzureichen. Nähere Auskünfte und Bewerbungsbedingungen sind erhältlich bei: Ausserrho-

**PIANO-ECKENSTEIN**  
Seit 1861 tonangebend.

**Schöne Momente klingen immer nach.**



Leonhardsgraben 43 - 4051 Basel  
Wählen Sie 261 77 90

dische Kulturstiftung, z.Hd. Herrn Jean-Pierre Barbey, Schmiedgasse 12 A, 9100 Herisau.

Stadt und Kanton **Zürich** unterstützen Produktionen in den Bereichen Theater, Tanz und Musik. Freie Gruppen und einzelne Kulturschaffende in diesen Bereichen sind eingeladen, ihre Gesuche für Projekte, die in der zweiten Hälfte des Jahres 1993 realisiert werden sollen, bis zum 30. Juni 1993 einzureichen. Die im Doppel einzureichenden Bewerbungen sollen eine genaue Beschreibung des Projektes und der Mitwirkenden sowie ein detailliertes Budget enthalten. Personen aus dem Kanton Zürich bewerben sich bei der Erziehungsdirektion, Allgemeine Abteilung, Wäldtor, 8090 Zürich; Personen aus der Stadt Zürich können ihre Bewerbung bei der Präsidialabteilung der Stadt Zürich, Postfach, 8022 Zürich, einreichen.

Konzertreihe Musiker und Sänger, die sich für die Teilnahme an den **Zürcher ORPHEUS-Konzerten 1994** interessieren und im Jahre 1964 (Sänger im Jahre 1961) oder später geboren sind, erhalten beim Verein ORPHEUS-Konzerte ein Anmeldeformular und die neue Wegleitung.

Anmeldeschluss ist der 15. Mai 1993, das Vorspiel findet im September 1993 statt.

Auskunft: Verein ORPHEUS-Konzerte Zürich, Sekretariat: Frau E. Büttler, Wülflingerstrasse 265, 8408 Winterthur, Telefon 052/213 35 85.

## Lieben Sie Brahms oder Elton John? Oder beide, oder keinen von beiden? Dann liegen Sie goldrichtig. O-TON das neue sparten- und grenzüberschreitende Vierteljahrsblatt ist genau das Blatt für Sie.

Nr. 1 März 1993

**DIE ZEITSCHRIFT FÜR OFFENE OHREN**

**ORIGINAL-TON**

Thema: "ORIGINAL"

KUNSTKLAU-  
KLAUKUNST

Instrumentenbau:  
MONOCHORD

Interviews:  
BORIS BLANK VON  
YELLO  
URS FRAUCHIGER

Schulmusik:  
BLUES IM  
UNTERRICHT

Das Instrument:  
AKKORDZITHER

Zytgogge

Unsere ständigen Rubriken

**O-TON**

Informatives, Vergnügliches, Ernstes und Kares aus der internationalen Musikwelt.

Aktuelle Beiträge aus der Praxis für die Praxis. Als Sammelbeilagen: das Musikstück, Instrumentenkunde und Instrumentenbau.

**Capit**

Die satirische Seite mit dem liebevollen bis bissigen Strich.

**Electon**

Töne, Geräusche, Klänge und Musik in enger Beziehung zu Elektronik und Technik.

**MusikA**

Die Lexikonreihe mit den humorvoll-pointierten Definitionen musikalischer Fachbegriffe.

O-TON richtet sich an MusikliebhaberInnen aller Sparten, und vermittelt sowohl wissenschaftliche Artikel als auch Klang-Klatsch und journalistische Beiträge von den Tips bis zum Interview. O-TON erscheint viermal jährlich und widmet sich in jeder Nummer einem Schwerpunktthema.

O-TON ist Lesestoff, Bildung, Unterhaltung, Information und Kontakt.

Hier ausschneiden!

Ich möchte gratis und unverbindlich eine O-Ton Probenummer zum Kennenlernen bestellen. Name/Vorname: .....

Ich bestelle ein O-TON Jahresabonnement zum Preis von Fr. 35.- (inkl. Porto und Versand) Adresse: .....

Bitte ausschneiden und einsenden an:  
Administration O-TON, Schoch & Co. AG, Obere Zollgasse 69, CH-3072 Ostermündigen, Tel. 031 931 15 01, Fax 031 931 02 54

**NEU**



**für Cellisten**

→ Daumenansatzstück ←

für den Cellobogen

- extrem leichtes Gummitell
- einfach montierbar

19.- sFr  
zzgl. 2.50 sFr Versandkosten  
ab 5 Stk versandfrei  
ab 10 Stk 15.- sFr/Stk

Info anfordern oder gleich bestellen  
(mit Rückgaberecht) bei:

Walter Mengler  
Melatenerstrasse 109  
D-5100 Aachen

JCS SOFTWARE AG

**ESCADA - M**

EDV-Schuladministration für  
**MUSIKSCHULEN**

bewährt - bekannt - kostengünstig  
bedienerfreundlich  
angepasst an jede Schulgrösse

Ihr Partner für Standard- und  
Individuallösungen

JCS SOFTWARE AG  
Brühlweg 20  
4132 Muttenz

Telefon 061/61 99 90 Fax 061/61 99 95